

# 1. Chronika 10



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und<sup>1</sup> die Philister<sup>H6430</sup> kämpften<sup>H3898</sup> gegen Israel<sup>H3478</sup>; und die Männer<sup>H376</sup> von Israel<sup>H3478</sup> flohen<sup>H5127</sup> vor<sup>H4480</sup> H6440 den Philistern<sup>H6430</sup>, und Erschlagene<sup>H2491</sup> fielen<sup>H53072</sup> auf dem Gebirge<sup>H2022</sup> Gilboa<sup>H1533</sup>. 2 Und die Philister<sup>H6430</sup> setzten<sup>H1692</sup> Saul<sup>H7586</sup> und seinen Söhnen<sup>H1121</sup> hart<sup>H1692</sup> nach<sup>H310</sup>; und die Philister<sup>H6430</sup> erschlugen<sup>H5221</sup> Jonathan<sup>H3129</sup> und Abinadab<sup>H41</sup> und Malkischua<sup>H4444</sup>, die Söhne<sup>H1121</sup> Sauls<sup>H7586</sup>. 3 Und der Kampf<sup>H4421</sup> wurde heftig<sup>H3513</sup> gegen<sup>H5921</sup> Saul<sup>H7586</sup>, und es erreichten<sup>H4672</sup> ihn die Bogenschützen<sup>H3384</sup> H7198; und es wurde ihm angst<sup>H2342</sup> vor<sup>H4480</sup> den Schützen<sup>H3384</sup>. 4 Da sprach<sup>H559</sup> Saul<sup>H7586</sup> zu<sup>H413</sup> seinem Waffenträger<sup>H3627</sup> H5375: Zieh<sup>H8025</sup> dein Schwert<sup>H2719</sup> und durchbohre<sup>H1856</sup> mich damit, dass<sup>H6435</sup> nicht<sup>H6435</sup> diese<sup>H428</sup> Unbeschnittenen<sup>H6189</sup> kommen<sup>H935</sup> und mich misshandeln<sup>H5953</sup>! Sein Waffenträger<sup>H3627</sup> H5375 aber wollte<sup>H14</sup> nicht<sup>H3808</sup>, denn<sup>H3588</sup> er fürchtete<sup>H3372</sup> sich sehr<sup>H3966</sup>. Da nahm<sup>H3947</sup> Saul<sup>H7586</sup> das Schwert<sup>H2719</sup> und stürzte<sup>H5307</sup> sich hinein<sup>H5921</sup>. 5 Und als sein Waffenträger<sup>H3627</sup> H5375 sah<sup>H7200</sup>, dass<sup>H3588</sup> Saul<sup>H7586</sup> tot<sup>H4191</sup> war, da stürzte<sup>H5307</sup> auch<sup>H1571</sup> er<sup>H1931</sup> sich in<sup>H5921</sup> das Schwert<sup>H2719</sup> und starb<sup>H4191</sup>. 6 So starben<sup>H4191</sup> Saul<sup>H7586</sup> und seine drei<sup>H7969</sup> Söhne<sup>H1121</sup>; und sein ganzes<sup>H3605</sup> Haus<sup>H1004</sup> starb<sup>H4191</sup> zugleich<sup>H3162</sup>. 7 Und als alle<sup>H3605</sup> Männer<sup>H376</sup> von Israel<sup>H3478</sup>, die<sup>H834</sup> im Tal<sup>H60103</sup> waren, sahen<sup>H7200</sup>, dass<sup>H3588</sup> sie geflohen<sup>H5127</sup> und dass<sup>H3588</sup> Saul<sup>H7586</sup> und seine Söhne<sup>H1121</sup> tot<sup>H4191</sup> waren, da verließen<sup>H5800</sup> sie ihre Städte<sup>H5892</sup> und flohen<sup>H5127</sup>; und die Philister<sup>H6430</sup> kamen<sup>H935</sup> und wohnten<sup>H3427</sup> darin<sup>H935</sup>.

8 Und es geschah<sup>H1961</sup> am folgenden Tag<sup>H4283</sup>, da kamen<sup>H935</sup> die Philister<sup>H6430</sup>, um die Erschlagenen<sup>H2491</sup> auszuführen<sup>H6584</sup>; und sie fanden<sup>H4672</sup> Saul<sup>H7586</sup> und seine Söhne<sup>H1121</sup> auf dem Gebirge<sup>H2022</sup> Gilboa<sup>H1533</sup> liegen. [?]<sup>H4283</sup> [?]<sup>H5307</sup> 9 Und sie zogen<sup>H6584</sup> ihn aus<sup>H6584</sup> und nahmen<sup>H5375</sup> seinen Kopf<sup>H7218</sup> und seine Waffen<sup>H3627</sup>; und sie sandten<sup>H79714</sup> in das Land<sup>H776</sup> der Philister<sup>H6430</sup> ringsumher<sup>H5439</sup>, um die frohe<sup>H1319</sup> Botschaft<sup>H1319</sup> ihren Götzen<sup>H6091</sup> und dem Volk<sup>H5971</sup> zu verkünden<sup>H1319</sup>. 10 Und sie legten<sup>H7760</sup> seine Waffen<sup>H3627</sup> in<sup>H7760</sup> das Haus<sup>H1004</sup> ihres Gottes<sup>H430</sup>, und seinen Schädel<sup>H1538</sup> hefteten<sup>H8628</sup> sie an<sup>H8628</sup> das Haus<sup>H1004</sup> Dagens<sup>H1712</sup>. 11 Als aber ganz<sup>H3605</sup> Jabes-Gilead<sup>H3003</sup> H1568 alles<sup>H3605</sup> hörte<sup>H8085</sup>, was<sup>H3605</sup> H834 die Philister<sup>H6430</sup> mit Saul<sup>H7586</sup> getan<sup>H6213</sup> hatten, 12 da machten<sup>H6965</sup> sich alle<sup>H3605</sup> tapferen<sup>H2428</sup> Männer<sup>H376</sup> auf<sup>H6965</sup> und nahmen<sup>H5375</sup> den Leichnam<sup>H1480</sup> Sauls<sup>H7586</sup> und die Leichname<sup>H1480</sup> seiner Söhne<sup>H1121</sup> und brachten<sup>H935</sup> sie nach Jabes<sup>H3003</sup>; und sie begruben<sup>H6912</sup> ihre Gebeine<sup>H6106</sup> unter<sup>H8478</sup> der Terebinthe<sup>H424</sup> bei Jabes<sup>H3003</sup> und fasteten<sup>H6684</sup> sieben<sup>H7651</sup> Tage<sup>H3117</sup>.

13 Und so starb<sup>H4191</sup> Saul<sup>H7586</sup> wegen seiner<sup>5</sup> Treulosigkeit<sup>H4604</sup>, die<sup>H834</sup> er gegen den HERRN<sup>H3068</sup> begangen<sup>H4603</sup>, bezüglich<sup>H5921</sup> des Wortes<sup>H1697</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, das<sup>H834</sup> er nicht<sup>H3808</sup> beobachtet hatte, und auch<sup>H1571</sup> weil er eine Totenbeschwölerin<sup>H178</sup> aufsuchte<sup>H1875</sup>, um sie zu befragen<sup>H7592</sup>; [?]<sup>H8104</sup> 14 aber den HERRN<sup>H3068</sup> befragte<sup>H1875</sup> er nicht<sup>H3808</sup>. Darum tötete<sup>H4191</sup> er ihn und wandte<sup>H5437</sup> das Königtum<sup>H4410</sup> David<sup>H1732</sup>, dem Sohn<sup>H1121</sup> Isais<sup>H3448</sup>, zu<sup>H5437</sup>.

## Fußnoten

1. 1. Sam. 31
2. O. und fielen erschlagen
3. S. die Anm. zu 1. Sam. 31,7
4. O. und sandten sie
5. O. durch seine